



Procès-verbal de l'assemblée générale 2025

Date Mercredi 19 mars 2025
Lieu Hôtel Thorenberg/Rest. Maximo, 6014 Littau
Réunion 09 h 15 - 12 h 00 suivi d'un repas

1. Souhais de bienvenue

Le président, Monsieur Edi Ritter, au nom du comité de l'AGPL, souhaite la bienvenue cordiale aux personnes présentes.

L'invitation à l'assemblée générale d'aujourd'hui, l'ordre du jour et les divers rapports ont été envoyés par courriel ou par la poste. Le rapport annuel du président a été publié sur le site internet de l'AGPL en temps utile.

Les membres suivants se sont excusés :			
Nom	Prénom	Entreprise	Lieu
Montagner	Renzo	Comité de l'AGPL	Breganzona
Schori	Reto	Gaszentrum Schori AG	Bolligen
Honegger	Markus	Gas-Center Honegger AG	Coire
Jaquet	Pascal	Jaquet Ferblanterie	Genève
Menetrey	Jerôme	Jerôme Menetrey SA	Grandcour
Aeberli	Daniel	Autogen Endress AG	Samstagern
Meier	Frieda	Bood Camping GmbH	Adlikon
Schorro	Herbert	Vitogaz	Cornaux
Dähler	Samuel	Sanitäre Anlagen & Installationen	Gals
Bitter	Anton	Kreher Camping Shop GmbH	Mumpf
Defago	Matthias	Carmätti GmbH	Dättlikon
Popp	Roman	Flaga Suisse GmbH	Gossau
Di Pasquale	Philippe	Atelier Pi	Confignon

Participants à l'assemblée générale de l'AGPL du 19 mars 2025					
Membres, y. c. le comité	Actifs	Comité directeur	Membres d'honneur	Avec droit de vote	Majorité simple
Avec droit de vote	14	4	4	22	12
	Passifs	Invités		Total des participants	
Sans droit de vote	0	2	0	24	

2. Approbation de l'ordre du jour

L'assemblée générale ne demande aucun changement de l'ordre du jour.
Il est approuvé à l'unanimité.

3. Nomination du scrutateur

Edi Ritter propose Robi Perren comme scrutateur. Robi est élu à l'unanimité.

4. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 avril 2024

Le procès-verbal en français et en allemand a été publié en temps utile sur notre site internet (www.propan.com). L'assemblée ne pose ni questions ni demandes de compléments. Le procès-verbal est accepté à l'unanimité. Nous remercions l'auteur.

5. Élection du président d'élection

2025 est une année électorale pour la période de mandat 2025–2028. Comme le comité ou le président ne peut pas conduire lui-même les élections, il propose le membre d'honneur Ruedi Selzam comme président des élections.

Ruedi Selzam est élu président des élections à l'unanimité.

6. Mutations

Entrées, démissions et passages		
Entreprise	Lieu	Justification
Entrées au 19.03.2025		
Aucune		
Démissions au 19.03.2025		
Aeberhard Sanitär GmbH	Altnau	Cessation d'activité
H. Kössler GmbH	Egg	Cessation d'activité
Caravanmobil AG	Weiach	-
Passages au 19.03.2025		
Aucune		

Urs Voegeli présente brièvement les mouvements de membres au sein de l'association.

Les membres n'ayant pas payé leur cotisation annuelle pendant deux ans, malgré des rappels, sont exclus sur demande du comité.

La demande d'exclusion d'un membre est soumise au vote de l'assemblée et acceptée à l'unanimité.

Le président remercie Urs pour la bonne tenue du registre des membres.

Membres de l'AGPL			
État lors de l'AG	31.12.2023	31.12.2024	Différence
Membres d'honneur	5	5	0
Membres du patronat	0	0	0
Membres actifs	66	64	-2
Membres passifs	4	3	-1
Total	75	72	-3
Comité directeur	5	5	0

7. Acceptations du rapport annuel du président

Le rapport annuel du président a été publié sur le site internet de l'AGPL.

L'assemblée accepte le rapport annuel à l'unanimité.

Le vice-président Matthias Felber remercie le président au nom de l'association pour le travail accompli durant l'exercice écoulé.

8. Acceptation des comptes annuels 2024

Urs Voegeli (chef des finances) présente les comptes annuels et retrace l'évolution du nombre de membres. Les dépenses de l'année passée sont conformes à celles de l'année précédente, malgré des dépenses supplémentaires pour la journée d'information de l'AGPL en février 2024.

Le comité est conscient de la diminution des fonds de l'AGPL et réfléchit intensivement aux mesures à prendre pour y remédier. L'objectif est d'avoir un budget équilibré.

Les approches suivantes ont été intensément discutées :

- Recruter de nouveaux membres
- Proposer des cours de remise à niveau
- Former des praticiens sur mandat du groupe de travail CT GPL dans les domaines I+D et manifestations
- Former des contrôleurs CBM dans le domaine des manifestations (selon René Fischer, la formation assurée par caravaningsuisse est insuffisante, leur attention étant concentrée sur C et B)
- Offrir des cours aux autorités pour les manifestations

Le comité se saisit du sujet. Divers supports de formation sont encore disponibles et seront regroupés afin de concrétiser rapidement les idées existantes sous forme d'offres de cours.

9. Rapport de révision

Le rapport signé est présenté aux membres présents au moyen d'une présentation PowerPoint. Les membres ne formulent aucune objection ou question au sujet du rapport de révision de 2024.

Le rapport est accepté à l'unanimité.

Décharge

La demande de l'organe de révision d'accepter les comptes et de donner la décharge au comité est acceptée sans opposition. Le président remercie Urs Voegeli et les réviseurs René Voigtmann et Reto Baumann pour leur travail.

10. Fixation des cotisations annuelles (actif et passif)

Au nom du comité, Urs Voegeli propose à l'assemblée de maintenir les cotisations annuelles des membres actifs (CHF 300.-) et des membres passifs (CHF 200.-). Les membres donnent leur accord et approuvent ces cotisations à l'unanimité pour une année supplémentaire.

11. Approbation du budget 2025

Schweizerischer Fachverband Flüssiggas FVF
Association suisse professionnelle des gaz de pétrole liquéfiés AGPL



Budget 2025

Aufwand/Charges		Erlös/Produits	
Konto/Comptes	Betrag/Montants	Konto/Comptes	Betrag/Montants
Aufwand Kurse <i>Frais pour les cours</i>	CHF 0.00	Erlös aus Kursen <i>Produit cours divers</i>	CHF 0.00
Aufwand Werbung/PR/Lobbying/Hotline <i>Frais de publicité</i>	CHF 1'500.00	Beiträge LPG-Branche	CHF 0.00
Entschädigung Vorstand <i>Dédomagement comité</i>	CHF 16'000.00	Mitgliederbeiträge <i>Cotisation des membres</i>	CHF 19'000.00
Aufwand Generalversammlung <i>Frais divers séances</i>	CHF 4'000.00		
Aufwand Übersetzungen <i>Frais de traduction</i>	CHF 1'000.00		
Finanzaufwand Steuer/Revision <i>Impôt</i>	CHF 400.00		
Übriger Betriebsaufwand <i>Autres frais</i>	CHF 1'000.00		
Homepage	CHF 5'500.00		
Total Aufwand / total charges	CHF 29'400.00	Total Ertrag / total produits	CHF 19'000.00
		Gewinn	-CHF 10'400.00

Urs Voegeli présente le budget 2025. Il met l'accent sur le poste du site internet. Le site internet est obsolète et ne répond plus aux standards. Il est prévu de confier à la société Gally Websolutions, basée à Bâle, la conception d'un nouveau site internet pour un budget de CHF 5 500.-.

Le budget est approuvé à l'unanimité.

Le président remercie les membres pour leur soutien et assure que les fonds seront utilisés de manière raisonnable.

12. Élections

Comme Edi Ritter, en tant que président, ne peut pas conduire lui-même les élections pour la période 2025-2028, il passe la parole au membre d'honneur Ruedi Selzam.

a.) Élection des membres du comité

- Renzo Montagner (en fonction)
- Urs Voegeli (en fonction)
- Edi Ritter (en fonction)
- Kuno Graber (en fonction)
- Matthias Felber (en fonction)

Les membres actuels du comité se présentent pour un nouveau mandat. Ils sont tous élus à l'unanimité.

b.) Élection du président de l'AGPL

Conformément aux statuts, l'assemblée générale élit le président parmi les membres élus du comité. Pour les trois prochaines années, le comité propose Edi Ritter de Gordola. Faute de proposition contraire, l'actuel président Edi Ritter est réélu à l'unanimité.

c.) Élection du réviseur suppléant

Pour le réviseur sortant René Voigtmann, un réviseur suppléant doit être élu. Le comité propose Reto Locher à l'assemblée.

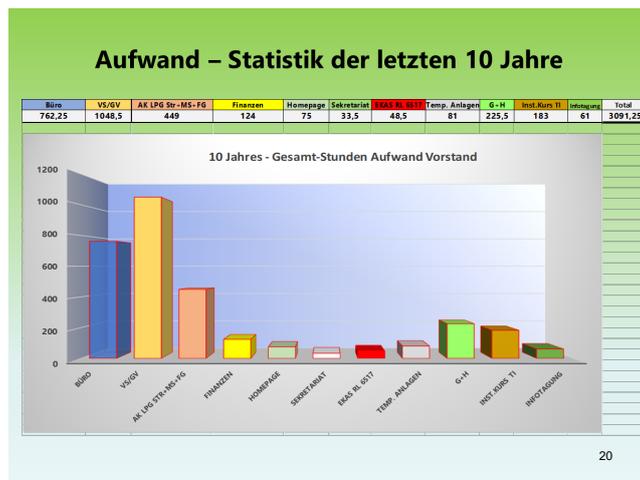
Reto Locher est élu réviseur suppléant à l'unanimité.

Le président remercie le membre d'honneur Ruedi Selzam pour la conduite efficace des élections et, au nom de toutes les personnes élues, exprime sa reconnaissance envers les membres de l'assemblée pour la confiance accordée.

13. Orientations

a) Activités du comité/investissement

Edi Ritter présente, à l'aide de tableaux et statistiques, les activités de l'année écoulée et leur évolution sur dix ans.



b) CT GPL – Commission stratégique :

**b.) AK LPG
Strategiekommission**

- 12. März 2024 1. AK LPG Strategiekommisionssitzung
- 11. April 2024 8. AK LPG Mitgliederversammlung
- 27. Juni 2024 AK LPG G+H – ERFA – Workshop
- 16. Oktober 2024 AK LPG ERFA Fachtagung G + H – Kontrolleure
- 30. Oktober 2024 2. AK LPG Strategiekommisionssitzung

19

Edi Ritter informe à nouveau sur les séances, assemblées, ateliers et la journée technique EDEX Contrôleurs I+D déjà mentionnés dans le rapport annuel. En 2026, des élections auront également lieu au sein de l'association CT GPL. Les candidats pour remplacer les membres démissionnaires du comité sont recherchés et peuvent se manifester auprès du comité actuel.

14. Propositions

René Fischer suggère d'établir et de distribuer une nouvelle liste des personnes de contact pour l'AGPL. Le président en prend note et indique qu'il serait possible de publier cette liste sur le nouveau site internet de l'AGPL.

15. Hommage/nominations

René Voigtmann quitte sa fonction de réviseur après 5 ans de service compétent. Edi Ritter le remercie encore une fois pour son engagement.

16. Divers

Hotline de l'AGPL

Le président informe que durant l'année écoulée, la hotline de l'AGPL a été assurée de nouveau par le membre d'honneur René Fischer, mais pas dans la même mesure que les années précédentes, car René a) devait se remettre en forme pour des raisons de santé et b) commence à profiter de sa « vie de retraité ». L'introduction de son successeur, Beni Munz, en est encore à ses débuts et se poursuivra cette année.

Le formulaire des critères pour l'analyse des questions et des problèmes a été modifié et simplifié, tout comme la désignation HotLine qui devient désormais HelpLine. Cette année, l'assistance dans le domaine I+D par des experts compétents devrait également être disponible.

Par ailleurs, le président rapporte le cas particulier du « Grillrad », pour lequel le certificat d'homologation du SVGW, nécessaire à la mise sur le marché, faisait défaut, alors même qu'une vignette de contrôle CT GPL avait néanmoins été apposée.

Lorsqu'un tel cas est constaté, il convient d'en notifier sans délai la surveillance du marché (SSIGE). Edi Ritter informe du règlement révisé sur les indemnités du CT GPL, qui prévoit une augmentation des barèmes pour la participation aux séances du comité, des commissions et des groupes spécialisés, afin d'encourager à l'avenir davantage de personnes issues de PME et d'associations à assumer des responsabilités, sans que leur entreprise ou employeur ait à subir de pertes financières notables.

Pour conclure, il effectue un bref retour sur les 50 ans de l'AGPL. Selon les informations disponibles, l'AGPL a été fondée par des dépositaires Esso, en réaction au fait qu'Esso n'incluait pas ces dépositaires. Ce n'est que progressivement que des dépositaires Shell se sont joints à l'association. À l'époque, la sécurité dans l'utilisation du gaz de pétrole liquéfié était encore peu développée en Suisse, notamment dans le domaine des loisirs (camping et bateau), ce qui a motivé les fondateurs de l'AGPL à proposer des formations et des examens pour installateurs et contrôleurs. L'élaboration de règlements pour les cours de formation et les examens ainsi que la vente de sets de contrôle (rapports de contrôle et vignettes) a permis à l'AGPL de générer d'importants revenus durant ses 40 premières années.

Durant les 10 dernières années, le domaine du GPL a été profondément bouleversé. Ainsi, les directives CFST 1941, 1942 et 1825 ont été remplacées en 2017 par l'art. 32 c de l'OPA et la directive CFST 6517, ce qui a eu pour conséquence que la nouvelle association CT GPL s'est approprié les règlements d'examen de l'AGPL dans le domaine CBM ainsi que la commercialisation du set de contrôle.

Cela a conduit à une diminution rapide de nos revenus et au licenciement de notre nouveau directeur après une seule année de fonction. Néanmoins, ces dernières années, plusieurs réalisations ont vu le jour sous l'égide ou avec la participation de l'AGPL, notamment

- la directive CFST 6517
- le règlement pour contrôleurs camping / camping-cars et bateaux
- le règlement relatif aux manifestations
- le guide pratique pour les installations temporaires de gaz liquéfiés
- le règlement pour les contrôleurs I+D
- la révision de la L1

De même, plusieurs membres de l'AGPL se sont engagés pour siéger au comité et à la commission stratégique du CT GPL.

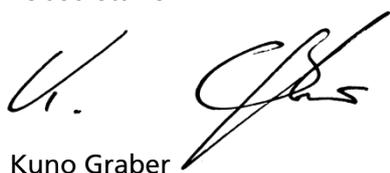
Edi Ritter présente une diapositive regroupant toutes les dames et tous les messieurs qui se sont investis au service de l'AGPL au cours des 50 dernières années. À toutes et à tous, un chaleureux merci pour leur engagement en faveur de l'AGPL !

FVF Vorstandsmitglieder - Spiegel 1975 - 2025										
	Jahre	Vorname	Nachname	Ort		Jahre	Vorname	Nachname	Ort	
Präsident	1975 - 1978	Robert	Zehnder	Zuq	Protokoll	1975 - 1978	Hans	Fischer	Meqgen	
	1978 - 1986	Hans	Fischer	Meqgen		1978 - 1981	Paul	Schmidlin	St. Gallen	
	1986 - 1992	Ruedi	Selzam	Winterthur		1981 - 1992	Armin	Leiser	Oberbuchsiten	
	1992 - 1999	Michel	Guex	Biel		1992 - 2002	Othmar	Fontana	Biel	
	1999 - 2012	Edgar	Wehrli	Gümligen		2003 - 2008	Yvonne	Limbach	(SVS)-Basel	
	2012 - 2016	Daniel	Klaus	Glion		2008 - 2010	Nadja	Heikkinen	(SVS)-Basel	
2016 -	Edi	Ritter	Gordola	2010 - 2015	Nunzia Sonia	Clottariello	(SVS)-Basel	Kassa-Revisionen		
					2015 - 2016	Anja	Dold	(SVS)-Basel	Jahre Firma	
Vize	1975 - 1981	Max	Blaser	Oberbuchsiten	2016 - 2022	Robert	Brand	Stallikon	2007-12/DO Visura	
	1981 - 1986	Anton	Greber	Kriens	2022 -	Kuno	Graber	Derendingen	2013-17 Alltax AG	
	1986 - 2010	Georges	Gailloud	Baulmes					2018 H.Rohrer Bruno Munz	
	2010 - 2015	Christoph	Abert	Basel	Mitglied / Beisitzer / Beso-Aufgaben	1975 - 1979	Bruno	Burkart	Biel	2019 H.Rohrer Bruno Munz
	2015 - 2016	Edi	Ritter	Gordola	1979 - 1990	Daniel	Hurni	Cernier		2020 H.Rohrer Bruno Munz
	2016 - 2022	Renzo	Montagner	Breganzona	1990 - 1992	P.	?	Brunisholz		2021 B.Munz L.Voigtmann
	2022 -	Matthias	Felber	Oberdorf/BL	1992 - 1997	Georges	Gailloud	Baulmes		2022 R.Voigtmann R. Baumann M. Krüsi
					1997 - 2006	Renzo	Montagner	Breganzona		2023 R.Voigtmann R. Baumann M. Krüsi
					2006 - 2008	Christoph	Abert	Basel		2024 R.Voigtmann R. Baumann M. Krüsi
					2008 - 2010	R./Ch.	Montagner/Abert	Breganzona/Basel		2025 R.Baumann M. Krüsi ??
Kassier	1975 - 1981	Werner	Böhlen	Chur	2010 - 2011	Renzo	Montagner	Breganzona		2026 R.Baumann M. Krüsi ??
	1981 - 1992	Armin	Leiser	Oberbuchsiten	2011 - 2012	Ulrich	Arber	Buchrain		2027 M. Krüsi ?? ??
	1992 - 1994	Frédéric	Boillat	Les Breuleux	2012 - 2022	Renzo	Montagner	Breganzona		2028 M. Krüsi ?? ??
	1994 - 2002	Othmar	Fontana	Biel						
	2002 - 2011	SVS		Basel						
	2011 -	Urs	Voegeli	Künsnacht						
Sekretär	1975 - 1977	Hans	Fischer	Meqgen	Leiter Fachgr. Technik	1975 - 1978	Bruno	Burkart	Biel	
	1977 - 1978	Bruno	Burkart	Biel		1978 - 2012	Ruedi	Selzam	Winterthur	
	1978 - 1981	Paul	Schmidlin	St. Gallen		2012 - 2016	Ulrich/René	Arber/Fischer	Buchrain/Zäziwil	
	1981 - 1992	Armin	Leiser	Oberbuchsiten		2016 - 2023	René	Fischer	Zäziwil	
	1992 - 2002	Othmar	Fontana	Biel		2024 -	René/Beni	Fischer/Munz	Zäziwil/Murten	
	2002 - 2008	SVS		Basel						
	2008 - 2011	Daniel	Klaus	Glion	Leiter Fachgr. Ausbildung / D	1975 - 1992	Ruedi	Selzam	Winterthur	
	2011 - 2014	Nunzia Sonia	Clottariello	(SVS)-Basel		1992 - 2006	Peter	Trösch	Oberbuchsiten	
	2015 - 2016	Anja	Dold	(SVS)-Basel		2006 - 2015	Renzo	Montagner	Breganzona	
	2017 - 2022	Robert	Brand	Stallikon		2015 - 2016	Edi	Ritter	Gordola	
	2022 -	Kuno	Graber	Derendingen						
					Leiter Fachgr. Ausbildung F	1994 - 2010	Max	Reber	Territet	
					Leiter - Geschäftsstelle	2011 - 2012	Pierre	Läderach	Domdidier	
					2015	Robert	Brand	Stallikon		

Comme aucune intervention n'est faite sous la rubrique « Divers » par l'assemblée, Edi Ritter remercie tous les participants pour leur contribution engagée et compétente aux discussions, leur souhaitant « bon appétit » ainsi qu'un bon retour chez eux.

Clôture de la partie officielle de l'assemblée générale : 12 h 00

Le secrétaire :


Kuno Graber